

چارشانبا — ۱ کانون اول ۱۹۲۶

جلد : ۷

دردلجی سنه — نومرو ۷۵

اداره خانه :

باب عالی جاده سنده اقدام

پوردی پاننده کی سنده

خصوصی دائره

صاحب و مدیری

محمد مسیح

ملی مخصوصه

آبونه شرائطی سنه لکی ۲۰۰

آلتی آیلنی ۱۰۰ : فوق العاده

نسخه رایجیون ۵۰۰ و ۳۰۰

غروشدور .

مجموعه مزه بنتجه طبی تسیب

ایدلمه یی اثرل اعاده ایدلمز .

هر آبلک برنجی دارنه بشنجی کونندری میبقار ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ، قنی رسمی مجموعودور

ادبیات تاریخی

تذکره لر و تذکره نوبلر

آدبیات تاریخی، عمومیله مدنیات تاریخی بئک اک مهم جزو دره. آدبیات، تاریخ بر چوق صفحه لر جالاندران، شخصی بر حاله کتیرن قوتی بر وشهدر. بونک کئی، آدبیات تاریخی ده مدینلرک تکاملده عال اولان حسی و معنوی عصری آری آری کوسترمه لر اعتبارله، مدنیات تاریخی بئک بر فصلی تشکیل ایدر. بونک ایچون بر ملنک مدنیات تاریخی تبیه تثبیت ایدنر، اول او ملنک آدبیات تاریخی تدقیق ایله ایشه باشلاق ضرورتنده درلر آرووالی موخرلرک اکثریتی طرفدن تبسم اولوتان بو مجبوری، بالخاصه «ن» و «لاسون» بونک بر تعلیم و صراحت اعتراف ایتکده درلر.

آدبیات تاریخی بئک مدنیات تاریخیله یوئاسی، یاخود تداخی، بو عری شردن غربه چو ریدیکز، غرب مدنیق دیکیز، مؤسسه در کوشه ایدنک غایبی تعقیب ایله دیکیز شورو دره. بزی آدبیات تاریخی بک جدی سورنده دوق و ندوخته تدقیق ایتله در. چمتیزک فکر و حسن حرکت بئک مکی اولان آدبیات لر تاریخ دینلرکده طایفه جی اولورسوق، اسکی جایز، زمانده اولدیی کئی، صیقل زده یونون شرعایلله احیا ایله بیلجه کدر. ماضینک بویه بیکدن دوغوشه، داهای ابدان اعتباراً مدینلرک آدبیلری کیمه مزه فرصت بره جکدرک، ذاتاً آدبیات، مورخک و طغیه سی ده بو فرصت حاضر لامدن عبارتدر.

شیدیه یه اداو مدنیات تاریخی بک جزئی حالده تدقیق ایدیلدی جهله، آدبیات تاریخی بو کون باشدن باشه شیخ و منظم ایتکجه محتاجز. فکریات ایله علاقه دار اولوده آرازمده بو احتیاجی حسن ایچون یوندر. سائیز.

آدبیات تاریخی بک انقاسی ایچون، اولاتل خدمتی کورده ک مالوملک تدارک، صورا بونلرک تقریبی، اک نهانیده تربیی اقتضا ایدر. بو احضاری مسایه باشلارن وهاله خارلر کان عصرر، تذکره در. فی الحقیقه تذکرلر، دوغری بدن دوعری به ادبیات تاریخیه متعلق اوانی اوزده اولده بولوتان بکانه نیمیدر. آدیانز، کاه و حقی قایار اوزون دن آتلا بیری سره تله قوشان، کاه بشل وادیرلک سرن قوچاغنده موزون بر زنتار ایله یورون، یالکیز، بالیمیز بر نهر کئی، مصرجه کندی کندینه اقوب کیتهدر. بو ایچندن جوشقون نهرک بیاض ولدیز صوبینک طادایر، منتقد و منون اولانلر آرد دیکلر. فقط اونلک منبئی اوکره نک، مجرا و استعانتی آکلایق، سینمده سالانان قاصد لری بیامک ایستین اولامش کینیدر یالکیز تذکره نویسلر، یاری صراق، یاری هوسله، منبیه قاندر بیغلمیزن. آدبیاترک نهرینه بر پارچه یافلا شملر، جریانه بر پارچه یافندن باقلار در. تذکره نویسلر.

بوصرف تجاری بر مسئله در. اوروپاده پروبانلدا یا بق مالموب ایسه، بونکی نشریاتک هیچ بر پروبانلدا خدمتی کورده مدینکی روم وارمنلرک تجریه لرینه بناء یازلم: اوروبا خلقی بونکی موسیقیره و غبت کوسترمور، چونکه برشی آکلایمورلر. بر خلاصه سنی عرض ایتدیکز «شرق الحانی آرومنیه مک تشبیلرینک تاریخی»، بزه مسئله نک اهمیتیه، طو تاجمیز بکانه ترقی بونلک ماهیتی، یونانلر کئی یوز سنه جالشدقدن صوکرارینه قارنجه مسافه سی قطع ایتک ایسته، بورسوق برمه تود ایله، عجله بر و علمی جالیشماز لازم کلایکئی وضوحله کوسترور...

فی الحقیقه، سامن زده کی «عجله ایشه شیطان قاریشیر»، «تیز رفتار اولانک باینه دامن دولاشیر»، مثالی بئک هر مملکت علمای آراستنده معتبر مقابلاری بولندینی اونوتما یلم: اینالیانلر chi va piano va sono دریلر. مش: فرانسلر qui va doucement va بولندیلر long temps دیورلر، روسلر ده «چوق ایشم اولنجه او یومنه کیدرم»، مثلیله چوق ایش کورده بیلیمک ایچون چوق قوت طو پلامق لازم کلایکئی آکلایق ایسته مشلردر. فقط، بونظریه یی، بعضی موسیقیشناسلریمز قاندر افراتله مدافعه نلک تولید ایدمکی مؤسف ضرر و محرومیتلر ده اینانیلمی در.

مثلا، لحن بعدلر مزه موافق بر آرومنی بونلرک اجتهادینک مدافعلری، یوازونی قوه دن فعله چقاروق، تطبیق ایتک، اجرا شرطلری حاضر لاق، صنعتکارلری یتیشدرمک، خلق آراستنده یایمق، الخ، ایچون قاج یایم عصری کوزه آلق لازم کلایکئی عجا حقیقه و علماً حساسلادیلمی؟ بوتون کنجلیک و رسمیه متحصراً یو یولی کوسترمکدن دوغاق عصرلق محرومیتلرک مسئولیتی کور دیلمی؟ بن شخصاً متردم! هر دولو اجتهادلر حرمتیز واردر، صوکه سؤلالریمزک ده بو حرمت نقیصه کتیرمک کئی بر معنای یوقدر... تمیز سوکی مملکتک بو ساحه ده ممکن مرتبه سرعته یوکسلدیکئی کورمکدر.

یارس: ۱۸ تقریب اول ۱۹۲۶ میخا زاده محمود راغب

آناولی موسیقیشناس آرومنی قانوننامه سی هنوز سما اعلان ایلده ی «ed adhuc sub judice lis est...

زده، علاوه، او انجمنک مساعیه مع الاشف نتیجه سز قالدینی کئی، یچی سکن جد اظریف آرومنی نک، مؤانی ده بحریه مکتبه موسیقی معلملر دن صنعتکار سینانان ائندی اولدینی طایع شاملی سلیم ائندی زده کی تحقیق مزه بناء یازلم. سینانان ائندی بی تبریک ایلده وز. حقیق وطنداش او منلر تورک موسیقیشناساحه سنده متددوقیمتی یسته کار وسازندلر یتیشدر دیلر. تورکیه موسیقیشناسی یچی حسن ایتدکاری ایچون بونکی آرومنی تجریه لر نده موقوف اولورلر. آرووبا موسیقیشناسه واقف اوشی موسیقیشناسلرک بونکی تجریه لری تکثیر و بومهم ایشده بوندن صوکراده بزه معاون اولمری علم وصنعت نامتمی ایدره. فقط، نه ده اولسه، کرک منحصر ا کندی جماعتلری حسابنه جالیشان روم وارمنلرک و کرکسه مملکته خدمت نامتمی کوسترن وطنداش لک اورتایه آدینی تجریه لرک بسط و ضعیف درلر. چونکه، بک جدی وصنعتکارانه تجریه لر یایه بیلیمک هنوز امکان یوقدر، بو امکان حاضر لاما شدر. تورک موسیقیشناسلری آراستنده بعضی تشبیلر ده بولوتانلری طایبور، فقط هنوز هیچ برشی باصدرمق ایسته مدکلری بیلورلر. جداً موفقیته جالیشانلریمز واردر. درددری، روم وارمنلر درجه سنده موقوف اوله مامقدن دکیل، جدی نتیجه لر وارمدن اورتایه آتلمی ایسته. مکدن ایلری کلور. اختیارلریمزک بو آرزو لرینه حرمت ایل، اسم یازما یلم...

امین اولامک، مثالیارده بونکی تجریه لری باصدرمق (۱۹) بک قولاید. هر هانکی بر مطبعیه ایکی، اوج بیک فراق یاتیرمه باقار. مثلاً، یوقارده ذکری سکن بر قسم روم وارمنی شرقلری، حتی زاپون موسیقیشناسی V. Matsuyama نک آرومنیه دیکینگ chansons caracteristique japo-naises لر یی بیه نشر ایدن (سه نار) مطبعیه سی، نه دن بزلرک طلبیزی رد ایتین؟

فلسفه پارچه لری

«کوستا لوبون» دن [۱]

هر نسل ، موجودیت شرایطی دریندن
دینه دکشمش اولدینی خالده حسابانی
هنوز تبدل ایتمش برشریتک حیانتدن بر
دوره نی تمیل ایدر .

✱

دورمزک خصوصیتلرندن بری شودورکه
ماضیده بک حاکم نافذ اولان دینی ، سیاسی
یاخود اجتماعی فکریات علمیری اقتصادی
حقیقتلر قارشیسینده یواش یواش قوتدن
دوشمکده دورل .

مساعده کارلنده مطلقا لایقیدلر منجبدور.
بودن دولاییدرکه سیاسی ودی اکلاییشلر
وعقیدلر فضله درجهده قوتلی اولدقلری
زمان هر تولو مساعده کارانی ممکنسز حاله
کشیئر لرل .

✱

سوسیالیستلر ، ثروتلری واجتاعی سوله لری
مساوی برحاله کتیرمکه اکلاشمه و او یوشمه
لری ده مساویلشدیره جکلری زعمنه دوشلرلر.
اسکی یونانستان سارته سوروکله کین اکلاشلا
ماضی لقلر ایشته بولیه بر خیالک محصولدور .

✱

معاصرمن بولنان واجتاعی هئتلر سوسیالیزمه
دکل سه ندیق الیزمه دوغرو و یورومکده دورل ؛
اوسه ندیق الیزمکه جامعله رک ، عمومک نفعنه
لایقید ولونجه حالنده متحد کوچوک غروپلر
شکندمه آفساندن حصوله لککده دور . انکلیز
معدن محله سنک غره وی سه ندیق لارک بر
ملک حیاتنده اوینادقلری دولک اهمیتنی
کوسترمکده دور .

[۱] «کوستا لوبون» زما نرک واجتاعی ،
اقتصادانی الخ خنده کی کی تکی تکی لری ، تحلیل لری
«فلسفه پارچه لری» سرلوحه سی آتندده و فرانسجه
(آنال) مجموعه سینده آره صره نشر ایتمکده دور .
رسماح . عوف لیفر لری وعد ایتمده دور . یووک
انشاری ایجین ترجمه لری وعد ایتمده دور . یووک
فرانسز فیلوزوفک فیستل یازلری بر لسته اعتباراً
قادرمنه عرض ایدیور

اولسون ، تذکره لارک هر هانکی برنده جدی
بر نصف قطعاً کوزمه چارعا ز هبسی پراکنده ،
هبسی برشان ، عادتاً بربرلره علاقه لری اولادینی
خالده تصادفک رلشدیردکی صحیفه لر مابستنددور .
تذکره لارک کیسی مختصر ، کیسی مفصل ،
بعضیلری ده دیگر بر چا نکه مایخسیدر . فقط
بولره باقلاچ اولورسه ، اختصار و تفصیل ایله
تایخیص بیزندن آری معناده تانی اولونه مار .
تذکره نویسلریزه کوره اختصار و تفصیل عینی
معرفندور . اولرک تفصیل دیدکلری ، بر شاعر
حقنده مدحیکار چله ل ساسله سنک پتیز ، توکنیز
قنائی و بولیه جه بر « افط صنعتی » مشهوری
رکبیدر . اختصار ایسه ، کله او یونئدن مرقطلر
ایتمکدور . مدحیلری قیسه کسکدر .
ایستدر مفصل ، ایستدر مختصر اولون ،
تذکره لردن استحصال اولونه جتی معلومات وزنا
میایدور . یو مساوات هیچ شایان ، یا لکنز آرا
صیرا ، بریک بر سبع و یا ترکیبه فدا ابتدکی
حقیقی اورری سوله مک فرصتی بولور . ایسته
تذکره لارک بندنکی استیق یوزان حاده منصره
بودر . مایخس تذکره لارک کانیجه ؛ بولری قویبه
عدایک خصوصنده تردد ایتمیلیدر . مثلاً بیانی
تذکره سی ، حسین چلی تذکره سنک ایسه یاراماز
بر شکیدر . « قافله شمر » هر تذکره دن نقل
ایدیلر بر قاج سطر دن وجوده کتیریلیدر . باعلیم
تذکره لارک بونوع لری ، ادبیات تاریخرک تدقیقنده
استناد و استفاده ایله بیله جک جدی نیلردن دیکلدور .
تذکره لارک اسانی ، آنجی مدیلب ، مشعش ،
مشر بر ادبی متنه یاقیشیر . یو لسان او قدار
اعتنالی او قدار عراق ایله کینمش ، سوله
نفسدر . لسانلره عا کله ایلیایرسه ، تذکره لره
بر ادبیات تجربی سی دیک انصافنراق صایبلادر .
چونکه تذکره نویسلرک اسلوبیاقی هومی سوک
حدینه واروش ، مبالغه اوله جنندن قورقوسین
دیزلیه یلیرک ، بر خاستاق حالی آلمشدر . بوئدن
دولایه تذکره نویسلرک اسلوب « غریبه فکولرندن
پک جوق فدا کارانی یادقلرینه ایتاعاف امکاسزدور .

تذکره لر حقنده و ردیکمز بویاضاحات ،
یو معلومات ، ادبیات تاریخرک تدقیقه بلا یلایه جتی
برمنع ایچون بولرک نه درجهده استفاده شایان
اولدینی آز ، حوق آکلاشمدر ، طن ایدمور .
پوراده علاوه سوله مک ایسته دیکمز جهت ، یوتون
فضایلرته ، یا کشلرته ، تربیسز و تصنیفسز
اولایرته رهرا ، ادبیات مورخک تذکره لردن بر
آن ایچون بیله مستقی قالمه یجیدر . ادبیات
تاریخیزی انضایه قرار وردکدن سوکرا احضاری
سعه باشلایان مویخ . تذکره لره ایتاکلر بر
خزینه بولیه جقدور . فقط هر حالده اولرک صحیفه لری
اوزوندده قدار فضله توقف ایدسه ، غایبه سنه
او درجه یاقیتلاشه جقدور . یو نفعاله نظردن ادبیات
تاریخیزک نیلری میاندک اول ماله معلوم و محال
ایدیله می اقتضا ایدن عنصرل ، تذکره لردن
دیکل جازدور .

یزک بو کوچوک غیرتندن ادبیاترک مابین ابتدکی قازاچ
پک بویوک و اجمیلی اولادی . شو قادارکله اوئلر
یو فیتنده بولونه مایه لری ، ادبیات تاریخیزی بنا
ایچون آلزه هان مان برنی کچیره مایه جکدک .
یو ماهیترله ادبیات تاریخیزک انضای عنصرلری
آراسینده تذکره لار ، جدآ نادر وقیمیلر بر
اساسدور . بناء علیه ادبیات تاریخیزی تدقیقه
باشلازکن ، دیگر وشیفه لره تقدیم تذکره لری
خاطر لایق هم طبعی ، همده ضروریدر .

تذکره لار ، ساده تاریخ دکل ، حتی منافیه
اوصافی بیله کوسترمشر . صحیفه لر نه بر دورک
ادی - جاسندن - حقیق اوقاق شرطیله - کوچوک
بر خط ، بیرسز بر لری دخی بولونه می قابل اولیان
تذکره لارک یکنه مشرعی ، جریبیلوری ایچنده بر
قاج شاعر اسمنی محافظه ایتمه لردن عیارندن . اساساً
یازیلقلری زما نکه قایلری نظر اعتباره آلیتیرسه
اولر دن باشقه دولوخده ت بکله مکده فضله اولور .
تذکره لری ادبیات تاریخیزک برز و یقه می حالنده
تبع ایتمکدن تقدیرده ، دالما شبه آتندده بولور .
تدریق ، علمی رتالیف اوله نلری طئنه دوشمه
مک ، باعکس لاعلی تعین بر معلومات مجموعه سی
اولرق قبول ایتک لازمدر . محتویاترک کرک
ترتیب طرز لری ، کرک اصل بیه لری تذکره لره
بودن زیاده قیمت قازدا براجی بر هویت عرض
ایتم . من مایه بونلردن بعضیلرته ، مؤلف لری حالده
شخصی قوت و سجدلری ، دقت شایان بر خصوص
صیت و رمض دیکلری آراسینده سی بر تفوق قایل
ایله مشدر . لطیف ، عاشق چلی تذکره لری بولجه دندور
ملکیتنده تذکره لری قلد ایله باشلا
مشدر . جلدلری بر طرفدن ایراندن نظم اولورنه کلری
آلیرکن ، بر طرفدر « ادبیات تاریخی علمی » فی
[تذکره لار ، دورلنده ادبیات تاریخی دیک اولد
ینی ایچون یو تمیزی قولاندق] آکشلردر . ایراند
تذکره لریک اولسه مایه سی ، یو مسلک احتیال ،
بزدده اولیه جقدی . تذکره نویسلریز یو جیتی
صمیمانه اعتراف ایتمکدن چکیتمز . تذکره لریک یزک
بولیه نقد ایله باشلاشمی ، یو یوله اصلی
[اورینال] ، نومی کندیلره برابر میدانه کلن
وقئال ایدن بر تذکره ساسله سنه مالک اولقدن
بری محروم ایتمدور . تذکره لر تدقیق اولورنوسه
آکلاشیلرک ، بولرک هبسی سوک زمانلره قدار
مقدور بر آژ اولقدن فوتولاماشلردور . آخی
اولسه سوله جیکز : تذکره لریک یزک بروت
یزم اولادی ، دالما ایرانک مالی اولرق قالمی .
تذکره نویسلریز ، آژری محرمیت اوزده
یا طبلره [قسم] آیرمشر ، یاخود شاعری
حروف مجا صیراسنه کوره تصنیف ایدمک تدقیق
ایله مشدر . تذکره لری طبلره آیران مؤلفرک
یو تقصیده تابع اولدقلری قاعده معین و معروف
دیکلر . نمایه عندی ، خیالی ، حتی معنای
اولان یو ترتیب طرزیتک یاندده حروف مجا صیرا .
سیله تنظیم اولونم تذکره لار ، جوق مقول و بر
اصوله ملایع کورنورلر ، معمایه نه اولورسه